

 **Kutting**

PRODUKTE FÜR DIE TEMPERIERTECHNIK  
Schläuche · Armaturen · Systeme

# Produkte für die Temperiertechnik

Spritzgussverfahren · Druckgussverfahren · Gießverfahren

## TN Serie

- Polytetrafluorethylen (PTFE)
- Edelstahlbraht



Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius <sup>3)</sup>	Arbeitsdruck <sup>1)2)</sup>	Platzdruck	Gewicht	Länge <sup>4)</sup>
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m	m
TN 1-08	8,0	11,5	100	180	720	16	40-100
TN 1-10	10,3	13,6	120	150	600	20	40-100
TN 1-13	13,0	16,5	135	145	580	24	40-100
TN 1-16	15,6	18,9	160	125	500	30	40-60

<sup>1) 2) 3) 4) 5)</sup> siehe Seite 5 · Temperaturbeständigkeit<sup>3)</sup> -70 °C bis +250 °C.

## WF Serie

- Perfluoralkoxy-Copolymer (PFA)
- Glasseide
- Edelstahlbraht



Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius <sup>3)</sup>	Arbeitsdruck <sup>1)2)</sup>	Platzdruck	Vakuum <sup>1)</sup>	Gewicht	Länge <sup>4)</sup>
	mm	mm	mm	bar	bar	mbar abs.	kg/100 m	m
WF 08	7,7	12,5	40	70	280	55	15	50
WF 10	9,7	15,0	50	65	260	55	20	50
WF 13	12,5	18,0	60	60	240	55	26	50
WF 16	15,5	22,0	60	55	220	55	33	50
WF 20	19,8	27,0	70	45	180	55	40	25
WF 25	28,0	34,8	80	30	120	55	55	25

<sup>1) 2) 3) 4) 5)</sup> siehe Seite 5 · Temperaturbeständigkeit<sup>3)</sup> -54 °C bis +250 °C.

## DKL

- Universal-Dichtkegel, leichte Reihe, für Gegenanschluss mit 24°/60°

DN	G	SW	Zu Rohr
8 / 10	M14 x 1,5	17	8 L
8 / 10 / 13	M16 x 1,5	19	10 L
10 / 13	M18 x 1,5	22	12 L
13 / 16	M22 x 1,5	27	15 L
16	M26 x 1,5	32	18 L
20	M30 x 2,0	36	22 L
25	M36 x 2,0	41	28 L

Auf Anfrage auch in 45° und 90° Bogen-Ausführung erhältlich

### Bestelltext:

Nippelart – Nennweite DN – Gewindegröße  
– Material – Schlauchtyp  
(Bsp: DKL – DN10 – M14x1,5 – 02 – WF  
Bsp: Fassung WF10 – 00)

## DKR

- Universal-Dichtkegel, Überwurfmutter ISO 228/1

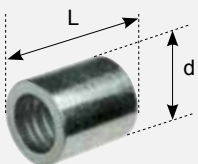
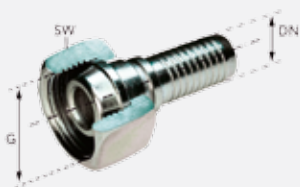
DN	G	SW
8 / 10	G 1/4"	17
8 / 10 / 13	G 3/8"	19
10 / 13 / 16	G 1/2"	24 / 27
16 / 20	G 3/4"	32
20 / 25	1"	41

### Materialschlüssel:

00 = Stahl CR VI frei beschichtet  
02 = Edelstahl V2A 1.4305 auf Anfrage  
04 = Edelstahl V4A 1.4571  
Andere Materialien auf Anfrage.

## Fassung TN 1 / WF

DN	d	L	Für Schlauchtyp
DN 08	17 / 17	24 / 24	TN1-08 / WF08
DN 10	19 / 19	27 / 27	TN1-10 / WF10
DN 13	23 / 23	27 / 27	TN1-13 / WF13
DN 16	25 / 27	37,5 / 37	TN1-16 / WF16
DN 20	31 / 33	42 / 42	TN1-20 / WF20
DN 25	38 / 44	35 / 48	TN1-25 / WF25



# Produkte für die Temperiertechnik

Spritzgussverfahren · Druckgussverfahren · Gießverfahren

## Kühlwasserschlauch

- Innen EPDM schwarz, außen EPDM blau

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius <sup>3)</sup>	Arbeitsdruck	Platzdruck	Gewicht	Länge <sup>4)</sup>
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m	m
HSWASSERDN 06-VU	6,0	12,0	25	8	32	11	40
HSWASSERDN 08-VU	8,0	15,0	30	8	32	16	40
HSWASSERDN 10-VU	10,0	18,0	40	8	32	23	40
HSWASSERDN 13-VU	12,0	20,0	60	8	32	26	40

Hochwertiger Kühlwasserschlauch für Einsätze bei Temperaturen von -40 °C bis +100 °C.

## Presshülse Kühlwasserschlauch

Artikel Nr.	DN	d	L	Für Schlauchtyp
HH 13.5-NL-VU	6	15	17	HSWASSERDN06-VU
HH 17-NL-VU	8	19	31	HSWASSERDN08-VU
HH 20-NL-VU	10	22	31	HSWASSERDN10-VU
HH 22-NL-VU	13	24	32	HSWASSERDN13-VU

## Schnellverschlusskupplung

- Muffe gerade, 45°, 90°, mit Verschlussicherung, Werkstoff: Messing

DN	Artikel Nr. ohne Ventil	Artikel Nr. mit Ventil	Gewinde			
			d1	d3	d4	SW
DN 06	T-SK-060 EG 14	T-CSK-060 EG 14	M14 x 1,5	17,0	9,0	17
	T-SK-060 EG 17	T-CSK-060 EG 17	3/8"	17,0	9,0	17
DN 06 45°	T-SK-060 EG 14-45°	T-CSK-060 EG 14-45°	M14 x 1,5	17,0	9,0	17
	T-SK-060 EG 17-45°	T-CSK-060 EG 17-45°	3/8"	17,0	9,0	17
DN 06 90°	T-SK-060 EG 14-90°	T-CSK-060 EG 14-90°	M14 x 1,5	17,0	9,0	17
	T-SK-060 EG 17-90°	T-CSK-060 EG 17-90°	3/8"	17,0	9,0	17

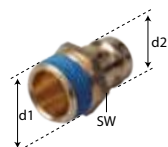
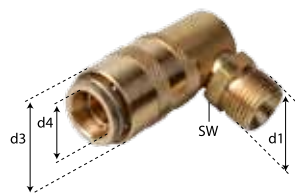
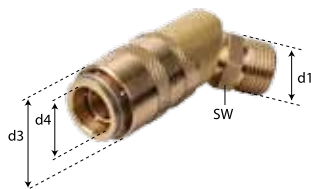
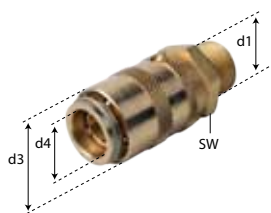
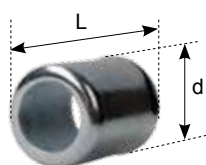
DN 09	T-SK-090 EG 16	T-CSK-090 EG 16	M16 x 1,5	23,0	13,0	21
	T-SK-090 EG 17	T-CSK-090 EG 17	3/8"	23,0	13,0	21
	T-SK-090 EG 21	T-CSK-090 EG 21	1/2"	23,0	13,0	21
DN 09 45°	T-SK-090 EG16-45°	T-CSK-090 EG 16-45	M16 x 1,5	23,0	13,0	21
	T-SK-090 EG17-45°	T-CSK-090 EG 17-45	3/8"	23,0	13,0	21
	T-SK-090 EG21-45°	T-CSK-090 EG 21-45	1/2"	23,0	13,0	21
DN 06 90°	T-SK-090 EG16-90°	T-CSK-090 EG 16-90	M16 x 1,5	23,0	13,0	21
	T-SK-090 EG17-90°	T-CSK-090 EG 17-90	3/8"	23,0	13,0	21
	T-SK-090 EG21-90°	T-CSK-090 EG 21-90	1/2"	23,0	13,0	21

### Mit Verschlussicherung

DN 06	T-SK-060 EGE 17	-	3/8"	17,0	9,0	17
	T-SK-060 EGE 17-45°	-	3/8"	17,0	9,0	17
	T-SK-060 EGE 17-90°	-	3/8"	17,0	9,0	17
DN 09	T-SK-060 EGE 17	-	3/8"	23,0	13,0	21
	T-SK-060 EGE 17-45°	-	3/8"	23,0	13,0	21
	T-SK-060 EGE 17-90°	-	3/8"	23,0	13,0	21

- Stecker Werkstoff: Messing

DN	Artikel Nr. ohne Ventil	Artikel Nr. mit Ventil	Gewinde		
			d1	d2	SW
DN 06	T-060ENM10	-	M10 x 1,0	9,0	11
	T-060ENM14	-	M14 x 1,5	9,0	14
	T-060EN10	-	G1/8	9,0	11
	T-060EN13	T-060EN13V	G1/4	9,0	14
DN 09	T-090ENM14	-	M14 x 1,5	13,0	14
	T-090EN10	-	G1/8	13,0	14
	T-090EN13	T-090EN13V	G1/4	13,0	14
	T-090EN17	T-090EN17V	G3/8	13,0	17



Weitere Abmaße und Sondergrößen auf Anfrage. Wichtige Hinweise siehe Seite 5.

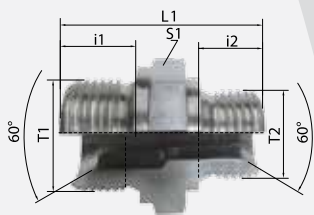
Konstruktionsänderungen vorbehalten. Stand 07/11

# Produkte für die Temperiertechnik

Spritzgussverfahren · Druckgussverfahren · Gießverfahren

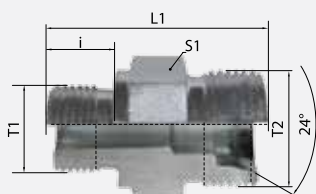
## Verschraubungen AGR-AGR

Artikel Nr.	T1	T2	L1	i1	i2	S1
AGR 1/4-AGR 1/4	G1/4	G1/4	32	11	11	19
AGR 3/8-AGR 3/8	G3/8	G3/8	35	12	12	22
AGR 1/2-AGR 1/2	G1/2	G1/2	41	14	14	27
AGR 3/8-AGR 1/4	G3/8	G1/4	33	12	11	22
AGR 1/2-AGR 3/8	G1/2	G3/8	38,5	14	12	27
AGR 3/4-AGR 1/2	G3/4	G1/2	44	16	14	32
AGR 1-AGR 3/4	G1	G3/4	50	19	16	41



## Verschraubungen XGE

Artikel Nr.	T1	T2	L1	i	S1
XGE 08L-1/4	G1/4	M14x1,5	37	12	19
XGE 08L-3/8	G3/8	M14x1,5	38	12	22
XGE 08L-1/2	G1/2	M14x1,5	41	14	27
XGE 10L-1/4	G1/4	M16x1,5	38	12	19
XGE 10L-3/8	G3/8	M16x1,5	39	12	22
XGE 10L-1/2	G1/2	M16x1,5	42	14	27
XGE 12L-1/4	G1/4	M18x1,5	39	12	19
XGE 12L-3/8	G3/8	M18x1,5	39	12	22
XGE 12L-1/2	G1/2	M18x1,5	42	14	27
XGE 15L-3/8	G3/8	M22x1,5	43	12	24
XGE 15L-1/2	G1/2	M22x1,5	43	14	27
XGE 15L-3/4	G3/4	M22x1,5	48,5	16	32
XGE 18L-1/2	G1/2	M26x1,5	45	14	27
XGE 18L-3/4	G3/4	M22x1,5	46	16	32
XGE 22L-1/2	G1/2	M30x2,0	47	14	32
XGE 22L-3/4	G3/4	M30x2,0	49	16	32



## Verschraubungen XEW 90°

Artikel Nr.	T1	L1	L3	S1	S2
XEW 08L	M14x1,5	29	27,5	12	17
XEW 10L	M16x1,5	30	29,0	14	19
XEW 12L	M18x1,5	32	29,5	17	22
XEW 15L	M22x1,5	36	32,5	19	27
XEW 18L	M26x1,5	40	35,5	24	32
XEW 22L	M30x2,0	44	38,5	27	36

### Bestelltext:

Verschraubung – Gewinde – Material

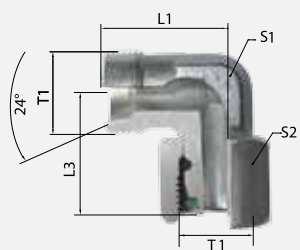
(Bsp. XEW 12L 04)

### Materialschlüssel:

00 = Stahl CR VI frei beschichtet

02 = Edelstahl V2A 1.4305 auf Anfrage

04 = Edelstahl V4A 1.4571



# Produkte für die Temperiertechnik

Spritzgussverfahren · Druckgussverfahren · Gießverfahren

## Höchsttemperaturschlauch

Ringgewellter Ganzmetallschlauch, aus stumpfgeschweißtem Rohr gefertigt, mit Umflechtung.  
Werkstoff Schlauch: Edelstahlumflechtung.

- Temperaturbeständigkeit von -270 °C bis +350 °C

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius <sup>3)</sup>	Arbeitsdruck	Platzdruck	Gewicht	Länge <sup>4)</sup>
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m	m
MW-DN08	8,2	13,9	80	100	400	25	0-100
MW-DN10	10,1	15,8	90	65	260	26	0-100
MW-DN12	12,4	18,5	100	50	200	30	0-100
MW-DN16	16,2	23,6	110	50	200	46	0-100

1) 2) 3) 4)

## IF-Schutzschlauch

Dieser Schutzschlauch lässt sich idealerweise als Berührungsschutz und als Isolierschlauch für unsere Schlauchleitungen einsetzen.

Bei dem Schutzschlauch Typ IF handelt es sich um eine Kombination aus einer geflochtenen Glasseide und einer roten Siliconschaum-Beschichtung.

- Temperaturbeständigkeit von -40 °C bis +250 °C
- Gute Wärmeisolierung durch geringe Wärmeleitfähigkeit  $\lambda = 0,15 \text{ W/(m}^2\text{K)}$
- Beständig gegen UV- und Gamma-Strahlung sowie Ozon
- Physiologisch unbedenklich
- Dämpfung gegen Schlägeinwirkung
- Akustische Dämpfung

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Produktionslänge	Anwendungsmöglichkeiten
	mm	mm	m	
IF-13	13	17	50	TN 1 + WF 06 / 08
IF-18	18	22	25	TN 1 + WF 10
IF-22	22	26	25	TN 1 + WF 13 / 16
IF-30	30	34	5	TN 1-16 + WF 16 / 20
IF-40	40	46	5	WF 25

## Wichtige Hinweise

### PTFE-Schläuche

- Beim Einsatz als Dampfschlauch max. Betriebsdruck 14 bar = +250 °C.
- 1) Die Betriebsdrücke und Vakuumwerte gelten für Arbeitstemperaturen im Bereich von +20 °C bis +50 °C. Temperatur-Korrekturfaktor (20 °C / 1,0), (100 °C / 0,95), (150 °C / 0,90), (200 °C / 0,83).
  - 2) Abhängig von Temperatur und Medium.
  - 3) Biegeradius gilt für statische Anwendung. Bei dynamischer Beanspruchung muss der Biegeradius mindestens verdoppelt, bzw. den Anforderungen angepasst werden.
  - 4) Ungefähre Längen können variieren, keine Fixlängen, Sonderlängen auf Anfrage.
  - 5) Bis 200 °C = dynamische Beanspruchung, bis 250 °C = ohne mechanische Beanspruchung.

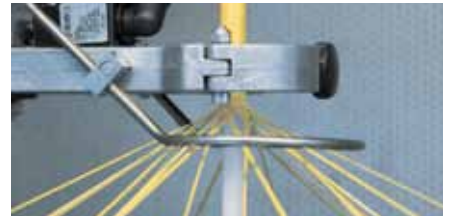
### Kupplungen

- Kompatibilität: Hasco, Dyros, EOC, Paradisi (Euro Connector)
- Temperaturbeständigkeit: -20 °C bis +200 °C Viton (V)
- Betriebsdruck: 10 Bar Reihe 060, 15 Bar Reihe 090
- Sicherheitsfaktor: 1:2,5

Einbau- und Betriebsanleitung für Schlauchleitungen und Komponenten entnehmen Sie den Technischen Informationen unter [www.kutting.de](http://www.kutting.de)

Es gelten unsere AGBs, die Sie im Internet unter [www.kutting.de](http://www.kutting.de) einsehen können.





Schlauchleitungen, Armaturen und Systeme für Hoch- und Höchstdruck sorgen für den sicheren und reibungslosen Transport jeglicher Art von Medien. Eine wichtige Aufgabe, die die Qualitätsprodukte von RK Kutting seit rund 30 Jahren erfüllen. Umfassendes technisches Know-how und die konsequente Entwicklung unseres Sortiments und unserer Leistungen sind die Voraussetzungen, die uns von Anfang an zu einem gefragten Technologiepartner für unterschiedlichste Branchen machen.



**RK Kutting GmbH · Deutschland**  
Egerten 9 · D-74388 Talheim  
Postfach 2 · D-74386 Talheim  
Telefon +49 (0) 71 33 - 98 14-0  
Telefax +49 (0) 71 33 - 98 14-11  
info@kutting.de · www.kutting.de

**Kutting France S.A.R.L. · France**  
Zone d'activités du Sandholz  
67110 Niederbronn-les-Bains  
Telefon +33 (0) 3 88 05 84 20  
Telefax +33 (0) 3 88 05 84 21  
kutting.france@wanadoo.fr · www.kutting.fr

**Kutting UK Ltd. · United Kingdom**  
16 Tanners Drive · Blakelands  
Milton Keynes · MK 14 5BN  
Telefon +44 (0) 19 08 - 21 81 00  
Telefax +44 (0) 19 08 - 21 86 66  
info@kutting.co.uk · www.kuttinguk.co.uk